Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30606016

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie beim Mähen mit dem Akku-Rasenmäher geeignete Schutzkleidung, wie festes Schuhwerk, lange Hosen, Handschuhe und Gehörschutz, um Verletzungen zu vermeiden.	When mowing with the cordless lawn mower, wear suitable protective clothing, such as sturdy shoes, long trousers, gloves and hearing protection to avoid injuries.	Lorsque vous tondez avec la tondeuse à gazon sans fil, portez des vêtements de protection appropriés, tels que des chaussures solides, des pantalons longs, des gants et des protections auditives, pour éviter les blessures.	Durante la falciatura con il tosaerba a batteria, indossare indumenti protettivi adeguati, come scarpe robuste, pantaloni lunghi, guanti e protezioni per l'udito, per evitare lesioni.	Draag bij het maaien met de accugrasmaaier geschikte beschermende kleding, zoals stevige schoenen, een lange broek, handschoenen en gehoorbescherming, om letsel te voorkomen.	Al cortar el césped con el cortacésped inalámbrico, utilice ropa protectora adecuada, como zapatos resistentes, pantalones largos, guantes y protección auditiva, para evitar lesiones.	Při sekání s akumulátorovou sekačkou používejte vhodný ochranný oděv, jako jsou pevné boty, dlouhé kalhoty, rukavice a chrániče sluchu, aby nedošlo ke zranění.	Kada kosite akumulatorskom kosilicom, nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, kao što su čvrste cipele, duge hlače, rukavice i zaštita za sluh, kako biste izbjegli ozljede.	Kada kosite akumulatorskom kosilicom, nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, kao što su čvrste cipele, duge hlače, rukavice i zaštita za sluh, kako biste izbjegli ozljede.	Ha az akkumulátoros fűnyíróval nyír, viseljen megfelelő védőruházatot, például erős cipőt, hosszú nadrágot, kesztyűt és hallásvédőt, hogy elkerülje a sérüléseket.
Verwenden Sie den Akku-Rasenmäher nur für das Mähen von Rasenflächen und nicht für andere Zwecke. Stellen Sie sicher, dass der Rasenmäher für die Größe und den Typ des zu mähenden Rasens geeignet ist.	Use the cordless lawn mower only for mowing lawns and not for any other purpose. Make sure the lawn mower is suitable for the size and type of lawn to be mowed.	Utilisez la tondeuse à gazon sans fil uniquement pour tondre la pelouse et non à d'autres fins. Assurez-vous que la tondeuse à gazon est adaptée à la taille et au type de pelouse que vous tondez.	Utilizzare il tosaerba a batteria solo per tagliare l'erba e non per altri scopi. Assicurati che il tosaerba sia adatto alle dimensioni e al tipo di prato che stai tagliando.	Gebruik de accugrasmaaier alleen voor het maaien van gazons en niet voor andere doeleinden. Zorg ervoor dat de grasmaaier geschikt is voor de grootte en het type gazon dat u maait.	Utilice el cortacésped inalámbrico únicamente para cortar el césped y no para otros fines. Asegúrese de que el cortacésped sea adecuado para el tamaño y tipo de césped que está cortando.	Akumulátorovou sekačku používejte pouze k sekání trávníku a ne k jiným účelům. Ujistěte se, že sekačka na trávu je vhodná pro velikost a typ trávníku, který sekáte.	Akumulatorsku kosilicu koristite samo za košnju travnjaka, a ne u druge svrhe. Provjerite je li kosilica prikladna za veličinu i vrstu travnjaka koji kosite.	Akumulatorsku kosilicu koristite samo za košnju travnjaka, a ne u druge svrhe. Provjerite je li kosilica prikladna za veličinu i vrstu travnjaka koji kosite.	Az akkumulátoros fűnyírót csak fűnyírásra használja, más célra ne. Győződjön meg arról, hogy a fűnyíró megfelel a nyírandó pázsit méretének és típusának.
Achten Sie darauf, dass das Verlängerungskabel (falls der Rasenmäher einen hat) ordnungsgemäß verlegt ist und nicht im Weg liegt. Vermeiden Sie es, über das Kabel zu fahren oder es mit dem Mäher zu beschädigen.	Make sure the extension cord (if the mower has one) is properly routed and out of the way. Avoid driving over the cord or damaging it with the mower.	Assurez-vous que la rallonge (si la tondeuse à gazon en est équipée) est correctement acheminée et à l'écart. Évitez de rouler sur le cordon ou de l'endommager avec la tondeuse.	Assicurarsi che la prolunga (se il tosaerba ne è dotato) sia posizionata correttamente e fuori mano. Evitare di passare sopra il cavo o di danneggiarlo con il tosaerba.	Zorg ervoor dat het verlengsnoer (als de grasmaaier er een heeft) goed en uit de weg ligt. Vermijd dat u over het snoer rijdt en dit niet beschadigt met de maaier.	Asegúrese de que el cable de extensión (si la cortadora de césped tiene uno) esté colocado correctamente y fuera del camino. Evite pasar por encima del cable o dañarlo con el cortacésped.	Ujistěte se, že prodlužovací kabel (pokud ho sekačka má) je správně veden a nepřekáží. Vyvarujte se přejíždění kabelu nebo jeho poškození sekačkou.	Uvjerite se da je produžni kabel (ako ga kosilica ima) pravilno postavljen i da mu ne smeta. Izbjegavajte voziti preko užeta ili ga oštetiti kosilicom.	Uvjerite se da je produžni kabel (ako ga kosilica ima) pravilno postavljen i da mu ne smeta. Izbjegavajte voziti preko užeta ili ga oštetiti kosilicom.	Győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábel (ha a fűnyírónak van ilyen) megfelelően van elvezetve, és nem az útból. Kerülje el a vezetéken való áthajtást, és ne sértse meg a fűnyíróval.
Lagern Sie den Akku-Rasenmäher an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit oder Hitzequellen. Entfernen Sie den Akku vor der Lagerung und lagern Sie ihn an einem sicheren Ort.	Store the cordless lawn mower in a dry place, away from moisture or heat sources. Remove the battery before storage and store it in a safe place.	Rangez la tondeuse à gazon sans fil dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des sources de chaleur. Avant le stockage, retirez la batterie et rangez-la dans un endroit sûr.	Riporre il tosaerba a batteria in un luogo asciutto, lontano da umidità o fonti di calore. Prima di riporla, rimuovere la batteria e conservarla in un luogo sicuro.	Bewaar de accugrasmaaier op een droge plaats, uit de buurt van vocht- of warmtebronnen. Verwijder vóór opslag de batterij en bewaar deze op een veilige plaats.	Guarde el cortacésped inalámbrico en un lugar seco, alejado de la humedad o fuentes de calor. Antes de guardarla, retire la batería y guárdela en un lugar seguro.	Skladujte akumulátorovou sekačku na suchém místě, mimo zdroje vlhkosti nebo tepla. Před uskladněním vyjměte baterii a uložte ji na bezpečném místě.	Čuvajte akumulatorsku kosilicu na suhom mjestu, dalje od vlage ili izvora topline. Prije skladištenja izvadite bateriju i spremite je na sigurno mjesto.	Čuvajte akumulatorsku kosilicu na suhom mjestu, dalje od vlage ili izvora topline. Prije skladištenja izvadite bateriju i spremite je na sigurno mjesto.	Az akkumulátoros fűnyírót száraz helyen, nedvességtől és hőforrásoktól távol tárolja. Tárolás előtt vegye ki az akkumulátort, és tárolja biztonságos helyen.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d’expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,
Germany
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30606016

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.